

Nous e mes le soleil surgir, tel un superbe roi de gloire... et l'ombre du Ventoux élargir, prolonger, là-bas dans l'étendue du Comtat Venaissin, la triangulation de son immense cône.

FRÉDÉRIC MISTRAL / Autour du Mont Ventoux, 1857



Pays d'art et d'histoire
Visites-découvertes
avril-septembre 2011
Français

laissez-vous **conter**
le pays

Ventoux
Comtat Venaissin



Communauté d'agglomération
Ventoux - Comtat Venaissin

En avril et mai, découverte de Carpentras

En avril et mai, découverte de Carpentras et du



La grainetterie de Carpentras



Placard peint de la pharmacie de l'Hôtel-Dieu



Atelier 6-12 ans "Les petits architectes"

DÉCOUVERTE DE CARPENTRAS

Carpentras en famille les mercredis à 15h du 13 avril au 4 mai

Partez à la découverte de Carpentras à travers ses monuments les plus prestigieux. Une approche interactive et ludique de la ville qui ravira les petits et les grands, curieux de connaître le patrimoine de l'ancienne capitale du Comtat. *Un questionnaire-jeu sera distribué en début de visite.*

Les salons baroques du Palais de Justice le lundi 18 avril à 14h30

En pénétrant dans les salles d'audience, vous pourrez admirer les décors peints par Romanelli au XVII^e siècle et revivre aux temps fastueux où ce monument était la résidence de l'évêque et le temple de l'art italien.

L'Hôtel-Dieu les vendredis à 15h du 15 avril au 6 mai

Une visite insolite vous attend qui vous plongera dans la vie quotidienne d'un Hôtel-Dieu au XVIII^e siècle, avec sa pharmacie à la pointe des théories médicales du siècle des Lumières, ses décors peints et son architecture dignes d'un palais romain.

En raison de travaux de restauration, la chapelle de l'Hôtel-Dieu ne sera pas accessible au public.

La synagogue les mardis suivants à 10h30 : le 12 avril et du 3 au 31 mai

Après avoir parcouru les anciens quartiers juifs de Carpentras, vous visiterez la synagogue, la plus vieille de France encore en activité (1367). Ce lieu, empreint d'émotion, témoigne de la civilisation judéo-provençale

passée et présente.

Sous réserve de fermeture exceptionnelle, renseignez-vous auprès de l'Office de Tourisme de Carpentras avant le départ.

La fête de Pessah à la synagogue de Carpentras visites thématiques les jeudis suivants à 15h : 14 et 28 avril ; 5 mai

LES ATELIERS DES 6-12 ANS

"Les petits architectes réinventent Carpentras" les mercredis 20 et 27 avril à 14h

Au travers des nombreux détails des façades de Carpentras, tu découvriras portes, fenêtres et balcons des belles demeures de la ville, puis tu imagineras et dessineras ta propre façade.

• RDV au Centre d'Interprétation

de l'Architecture et du Patrimoine, place du 25 août 1944 à Carpentras (inscription obligatoire au 06 19 16 37 71)

"Apprends-en de la graine !" les samedis 23 et 30 avril à 14h

Avec la guide, tu découvriras l'histoire et les machines de la grainetterie, les multiples couleurs et formes des graines. Celles-ci te serviront à créer une œuvre d'art unique avec laquelle tu repartiras.

• RDV devant la gare de Carpentras (inscription obligatoire au 06 19 16 37 71)



Beaumes-de-Venise



Rando-patrimoine à Flassan



Le cheminement des sculptures à Gigondas

DÉCOUVERTE DU COMTAT VENAISSIN

Bédoin

les lundis 11 et 18 avril à 18h

La chapelle de la Madelène à Bédoin

les jeudis suivants à 10h30 : 21 avril et 5 mai

○ RDV sur place, route de Malaucène

Malaucène

les mercredis à 17h30 du 13 avril au 4 mai

Venasque

les jeudis 14 et 21 avril à 17h

Beaumes-de-Venise et son moulin à huile

les vendredis 15 et 29 avril à 17h

Velleron

le samedi 7 mai à 18h
(visite gratuite)

○ RDV à la buvette du marché paysan

RANDONNÉES PATRIMOINE

Pas à pas autour de Gigondas, de l'art roman à la sculpture contemporaine

les samedis 9 avril et 7 mai à 15h

Cette randonnée guidée vous conduira à la chapelle romane Saint-Cosme puis dans le village, au fil du cheminement des sculptures contemporaines et du sentier botanique, jusqu'à l'ancien château.

○ RDV devant la mairie de Gigondas

Le terroir de Flassan, à la découverte des sources de l'Auzon

les samedis 16 et 30 avril à 15h

La guide abordera, lors de cette randonnée, l'histoire du village, l'agriculture mais aussi le mystère de la naissance de l'Auzon, cette rivière qui a permis la création d'une activité industrielle précoce dans le Comtat Venaissin.

○ RDV devant la mairie

Sur la route des châteaux de Sarrians

le dimanche 17 avril à 15h

"Les maisons de campagne de Sarrians sont les plus belles du Comté Venaissin, elles feraient honneur aux dehors de Paris" (Claude-François Achard, 1788).

La guide vous invite à découvrir, de l'extérieur, les fermes, châteaux et gentilhommières qui bordent l'ancienne route d'Orange ainsi que l'histoire de ces bâtisses et des familles qui les ont habitées.

○ RDV sur le parking du Centre

Médical, à côté de la Poste, boulevard Giono

"Bories" et gypières du terroir de La Roque sur Pernes

le samedi 23 avril à 15h

Les "bories", ces cabanes faites de pierre sèche, étaient des abris appréciés lors de la journée aux champs ; l'exploitation de carrières de gypse, afin de fabriquer du plâtre, est encore très présente dans les mémoires. C'est tout ce patrimoine que la guide vous propose de découvrir lors de cette randonnée sur le chemin Saint-Antoine.

○ RDV sur le parking de l'école puis covoiturage jusqu'au départ de la randonnée

Renseignements et tarifs page 15.
Sauf mention contraire, RDV à l'office de tourisme de la commune concernée

En mai et juin, Randonnées en scène et Visites



Une rando toute en poésie au hameau de Barbarenque

Troupeaux de moutons au Ventoux



Pierre sèche au Paty à Caromb

La CoVe propose pour la première fois cette année des “randonnées en scène”, en association avec des compagnies théâtrales locales. Le guide-conférencier vous invite à une randonnée où les comédiens vous surprendront par des interventions musicales et théâtrales en pleine nature. Laissez-vous tenter par cette nouvelle aventure...

René Char, poète des Monts de Vaucluse **Les dimanches 1^{er} et 22 mai à 17h**

Cette randonnée guidée dans le hameau de Barbarenque est l'occasion d'évoquer la vie du poète René Char, son attachement aux Monts de Vaucluse, son passé de résistant et d'écouter des extraits de quelques-unes de ses plus belles œuvres, lues par Alain et Catherine de *La Compagnie des Autres*. Une randonnée toute en poésie...

● RDV sur le parking Jean Robert, en bas du village du Beaucet puis covoiturage jusqu'au départ de la randonnée

“Revenons à nos moutons...”, histoire des bergers du Ventoux **Les dimanches 15 et 29 mai à 17h**

Si vous croisez un berger dans le Ventoux et qu'il vous conte son amour de la montagne et son attachement à ses bêtes, écoutez-le... c'est sûrement un comédien du TRAC dans “Le serpent d'étoiles” de Jean Giono. Des extraits de ce livre se mêleront aux propos de la guide qui vous contera la passionnante histoire des bergers du Ventoux.

● RDV au pavillon de Roland, route de Bédoin au sommet du Ventoux (se garer sur les espaces aménagés)

Le chant des pierres de la colline du Paty à Caromb **Le dimanche 8 mai à 17h et le dimanche 12 juin à 10h**

Écoutez la guide, elle vous racontera mille histoires sur l'occupation de cette colline ... Écoutez *Renat Sette*, caladeur et chanteur, qui évoquera les usages de la pierre sèche, tant par ses explications techniques que par des chants issus du répertoire provençal ancien et contemporain.

● RDV sur le parking du pont du Lauron (en bas de la montée du Paty - route de Malaucène)



L'Auzon dans le jardin du château du Martinet



Le Château de Modène



Coquelicots en fleurs à Aubignan

Le jardin du château du Martinet revisité par Shakespeare

Le samedi 4 juin à 17h

Visite en scène gratuite dans le cadre des Rendez-vous aux jardins
La guide vous convie à découvrir le jardin de ce château qui se muera, le temps d'une fin de journée, en scène de théâtre. Les jeunes comédiens d'*Arlequin et Compagnie* déambuleront de bosquet en bosquet et joueront pour vous des extraits du "Songe d'une nuit d'été".

• RDV devant la grille du château du Martinet, route de Mazan à Carpentras

Modène revisité par Molière

Le dimanche 12 juin à 17h

Visite en scène dans le cadre des Journées Molière de Modène
Saviez-vous que, d'après la tradition, Molière aurait séjourné dans de nombreux villages du Comtat dont Modène ? De nombreux extraits d'une version contemporaine du "Malade imaginaire" seront interprétés pour vous par les comédiens de la compagnie *Le Souffle*, lors d'une visite guidée loufoque et échevelée autour du village.

• RDV devant la mairie de Modène

La "Ribiera inversa" à Aubignan

Les dimanches 5 et 19 juin à 17h

Randonnées en scène gratuites dans le cadre des Rendez-vous aux jardins et des Journées du Patrimoine de Pays
Lors d'une randonnée sur les berges du Canal de Carpentras, la guide vous expliquera l'histoire de ce fameux canal d'irrigation et de son créateur, Louis Giraud. En écho à ses propos, les comédiens de la compagnie *L'Albatros* interpréteront des passages de la pièce de théâtre en provençal "la ribiera inversa", la rivière inversée, surnom donné à ce canal par les Comtadins.
• RDV devant l'Office de Tourisme d'Aubignan, côté village

RENSEIGNEMENTS ET TARIFS DES RANDONNÉES EN SCÈNE ET VISITES EN SCÈNE

Le départ de chacune de ces visites est limité à 50 personnes. Pour participer vous devez réserver par téléphone auprès du service Culture et Patrimoine de la CoVe au 04.90.67.69.21 du lundi au vendredi de 9h à 12h. Prévoir de bonnes chaussures et une bouteille d'eau.

Le tarif plein est fixé à 6 €, le tarif réduit à 3 €, 1 € pour les personnes handicapées ou allocataires du RSA, sur présentation d'un justificatif. Gratuit pour les moins de 10 ans, les journalistes et les professionnels du guidage sur présentation d'un justificatif.

De juin à septembre, découverte de Carpentras



Angelots des décors du Palais de Justice



Notre-Dame de l'Observance et le Ventoux, vus de la Porte d'Orange



Intérieur de la synagogue

Découverte de la ville les mardis à 15h30 du 7 juin au 27 septembre

Laissez-vous conter l'ancienne capitale de l'État pontifical du Comtat Venaissin, prenez de la hauteur et, du sommet de la Porte d'Orange, promenez un regard curieux sur la ville, puis suivez le guide au fil des ruelles du centre ancien. L'occasion pour vous de découvrir les monuments, remparts, fontaines et bon nombre d'histoires oubliées.

**Et les Visites en scène les
vendredis du 5 au 26 août**

→ détails pages 10 et 11

Les salons baroques du Palais de Justice les lundis suivants à 14h30 : 6 et 20 juin ; 4 et 18 juillet ; 8 et 22 août ; 5 septembre

En pénétrant dans les salles d'audience, vous pourrez admirer les décors peints par Romanelli au XVIII^e siècle et revivre aux temps fastueux où ce monument était la résidence de l'évêque et le temple de l'art italien.

L'Hôtel-Dieu les vendredis à 16h du 3 juin au 23 septembre ; les samedis à 15h30 du 4 juin au 24 septembre

Une visite insolite vous attend qui vous plongera dans la vie quotidienne d'un Hôtel-Dieu au XVIII^e siècle, avec sa pharmacie à la pointe des théories médicales du siècle des Lumières, ses décors peints et son architecture dignes

d'un palais romain.

En raison de travaux de restauration, la chapelle de l'Hôtel-Dieu ne sera pas accessible au public.

La synagogue les mardis à 10h30 du 3 mai au 27 septembre (sauf le 26 juillet) ; les jeudis à 15h du 16 juin au 22 septembre (sauf le 28 juillet)

Après avoir parcouru les anciens quartiers juifs de Carpentras, vous visiterez la synagogue, la plus vieille de France encore en activité (1367). Ce lieu, empreint d'émotion, témoigne de la civilisation judéo-provençale passée et présente.

Sous réserve de fermeture exceptionnelle, renseignez-vous auprès de l'Office de Tourisme de Carpentras avant le départ.

La cathédrale Saint-Siffrein et son trésor les mercredis suivants à 15h30 : 8 et 22 juin ; 6 et 20 juillet ; 3 et 17 août ; 7 septembre

Ce bel édifice de style gothique offre aux regards la simplicité de ses lignes et la blondeur de sa pierre, tandis qu'à l'intérieur, de riches décors baroques se laissent deviner dans la pénombre des chapelles. Vous visiterez également le trésor de la cathédrale, accessible uniquement lors des visites guidées.

Les papillons de Carpentras : "Lumières de la ville"

Exposition aérienne de peinture du 1^{er} juillet au 31 août 2011
**visites commentées les
jeudis à 17h du 21 juillet
au 25 août**

Carpentras et de ses monuments et de ses monuments



La pharmacie de l'Hôtel-Dieu



Les papillons de Carpentras



Une visite de la cathédrale Saint-Siffrein

Pour la troisième année consécutive, un envol de papillons se pose dans les rues et places de Carpentras. Ces papillons sont des toiles peintes, par des amateurs ou des professionnels, inspirées par le thème qui est cette année "Lumières de la ville". La guide vous invite à observer ces œuvres et les décryptera avec vous.

👁 Visite tactile et descriptive le jeudi 25 août à 17h pour personnes handicapées visuelles

(inscription obligatoire au service Culture et Patrimoine de la CoVe 04 90 67 69 21)

Carpentras en famille les lundis à 17h du 4 juillet au 29 août

De 7 à 77 ans, partez à la découverte de Carpentras à travers ses monuments les plus prestigieux. Une approche ludique et interactive de la ville

qui ravira les petits et les grands, curieux de connaître le patrimoine de l'ancienne capitale du Comtat Venaissin.

Festival Jeune Public "Plein les mirettes" du 5 juillet au 6 août dans la cour de la Charité

5 semaines de spectacles, ateliers, lectures, conférences, rencontres, visites... autour de 5 thématiques ludiques et inventives : C'est Farfeloufoque ! ; Fais ton cirque ! ; J'suis d'ici et d'ailleurs ; Touche pas à ma planète ! ; Pom'pom'pom'pom'... et autres fadièses !



L'ÉTÉ DES 6-12 ANS

"Mon herbier au bord de l'Auzon"

les mercredis 6 et 27 juillet ; 17 août à 15h30

Savais-tu que le nom de cette rivière vient d'un arbre qui la bordait, l'aulne ? Au cours de cette balade, tu vas apprendre le nom des arbres et des plantes qui poussent au bord de l'Auzon et remplir ton propre herbier. La guide t'expliquera aussi l'importance de cette rivière dans l'histoire de Carpentras.

"Les monstres envahissent la ville"

les mercredis 13 juillet ; 3 et 24 août à 15h30

Quels sont ces étranges monstres qui ont envahi Carpentras ? Tu les découvriras en compagnie d'une guide au fil des fontaines, des gargouilles de la cathédrale et autres monuments de la ville.

"Les papillons de Carpentras"

les mercredis 20 juillet et 10 août à 15h30

C'est le troisième été qu'un envol de papillons se pose dans les rues et places de Carpentras. Ces papillons sont des toiles peintes cette année sur le thème "Lumières de la ville". La guide t'aidera à comprendre ces œuvres et t'invitera, après la visite, à peindre une toile selon ton envie. Avec cet atelier, tu découvriras l'artiste qui sommeille en toi !

📍 Rendez-vous au Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine, pl. du 25 août 1944 à Carpentras (inscription obligatoire au 06 19 16 37 71)

Renseignements et tarifs page 15.
Sauf mention contraire, RDV à l'Office de Tourisme de Carpentras

De juin à septembre, découverte des villages du Comtat



Le village de Bédoin, adossé au pied du mont Ventoux



Intérieur de l'église de Sarrians



Le beffroi culminant sur les hauteurs de Caromb

Beaumes-de-Venise et son moulin à huile les vendredis suivants à 17h : 3 et 17 juin ; 1er, 15 et 29 juillet ; 12 et 26 août ; 9 septembre

Patrie du célèbre Muscat, le site du vieux village, avec ses curieuses grottes de safre, est habité depuis la Préhistoire. La visite vous conduira au moulin à huile La Balméenne où vous découvrirez les secrets de l'huile d'olive de Beaumes, A.O.C. "Huile d'Olive de Provence" depuis 2007.

Et les Visites en scène les mardis 12 juillet ; 16 et 23 août
→ détails p. 10 et 11

La chapelle Notre-Dame d'Aubune et le terroir de Beaumes les vendredis suivants à 17h : 10 et 24 juin ; 8 et 22 juillet ; 5 et 19 août ; 2

septembre

Cette balade pédestre vous conduira à Notre-Dame d'Aubune, chapelle au célèbre clocher roman, blottie contre la colline de Beaumes-de-Venise. Pour y parvenir vous traverserez un terroir d'exception où se côtoient vignes et oliviers et où serpente le canal d'irrigation de Carpentras. Vous serez reçu à la cave viticole *Balma Venitia*, partenaire de cette visite, pour une visite des installations et une dégustation gratuite.

• RDV à la cave viticole Balma Venitia de Beaumes-de-Venise (prévoir de bonnes chaussures)

Bédoin

Les lundis à 18h du 6 juin au 12 septembre (sauf les 18 juillet ; 1er et 8 août)

Entrez dans le dédale des ruelles de ce village à l'architecture typique du Comtat Venaissin et laissez-

vous conter l'histoire du mont Ventoux et de ses hôtes célèbres.

Et les Visites en scène au hameau de Sainte-Colombe les lundis 18 juillet ; 1er et 8 août
→ détails p. 10 et 11

La chapelle de la Madelène à Bédoin les jeudis suivants à 10h30 : 7 et 21 juillet ; 4 et 18 août

Cette chapelle romane privée du XI^e siècle, protégée au titre des Monuments Historiques, est caractéristique de l'art roman méridional primitif.

• RDV sur place, route de Malaucène

Caromb les mardis à 16h du 5 juillet au 13 septembre (sauf les 26 juillet et 2 août) le dimanche 17 juillet à 16h30 dans le cadre de la fête de la figue (visite gratuite)

Ce village très animé, célèbre pour ses carrières de pierre, regorge de vestiges médiévaux, dont un beffroi et une belle église dédiée à Saint-Maurice. **Et les Visites en scène les mardis 26 juillet et 2 août**
→ détails pages 10 et 11

Mazan

Des soldats romains au marquis de Sade les mercredis à 10h30 du 20 juillet au 14 septembre (sauf le 10 août)

Important dès l'Antiquité comme l'attestent de nombreux vestiges gallo-romains, Mazan, au cœur du vignoble, fut l'un des plus riches bourgs du Comtat. De l'allée de sarcophages paléo-chrétiens à la chapelle de Pareloup, en passant par le château de la famille de Sade, découvrez les multiples facettes de son patrimoine.

Pages du Comtat Venaissin

du Comtat Venaissin



Vue de l'église de Malaucène



Le moulin à huile du Barroux



Le village de Saint-Didier

Et les Visites en scène les dimanches 26 juin ; 3 et 17 juillet ; 14 août ; le samedi 17 septembre dans le cadre des Journées du Patrimoine

→ détails pages 10 et 11

Le Barroux et son moulin à huile du XVIII^e siècle les lundis suivants à 17h : 4, 11 et 18 juillet ; 1^{er} et 22 août ; 5 et 12 septembre

Le jeudi 14 juillet à 17h dans le cadre de la fête de l'abricot et le lundi 15 août à 17h dans le cadre de la fête médiévale (visites gratuites)

Visitez ce village perché, dominé par son château. Le guide vous montrera le moulin à huile du XVIII^e siècle et vous expliquera le panorama du Ventoux et de la plaine comtadine.

○ RDV sur l'esplanade du château

Et les Visites en scène les dimanches 24 juillet ; 7 et 28 août → détails pages 10 et 11

Malaucène les mercredis à 18h du 1^{er} juin au 13 juillet et du 31 août au 14 septembre

De sa source merveilleuse du Groseau naquirent un dieu gaulois, un monastère roman, bien des moulins et des usines et un bourg, plein de vie, enroulé autour de sa colline de safre.

Et les Visites en scène les mercredis du 20 juillet au 24 août → détails pages 10 et 11

Saint-Didier les mardis à 18h du 5 juillet au 30 août

Laissez-vous conter ce village dont les monuments, fontaines et oratoires, témoignages d'un riche passé, inspirèrent les peintres.

○ RDV devant la mairie

Venasque les jeudis à 17h du 9 juin au 7 juillet et du 1^{er} au 15 septembre

le dimanche 5 juin à 14h et 17h dans le cadre de la fête de la cerise (visites gratuites)

Partez à l'assaut de ce promontoire, classé parmi les plus beaux villages de France. L'ancien site antique fut même cité épiscopale au Moyen Âge.

Et les Visites en scène les jeudis du 21 juillet au 25 août → détails pages 10 et 11

Velleron Les samedis suivants à 18h : 4 juin, 9 juillet, 6 août et 10 septembre (visites gratuites)

Le village, situé au bord des Sorgues, s'enroule autour de sa colline où culminent deux châteaux.

○ RDV à la buvette du marché paysan.

Sarrians les mardis à 10h30 du 26 juillet au 30 août

Ce village de la plaine comtadine mérite bien le détour. Son patrimoine va de la Préhistoire jusqu'aux usines de conserves, en passant par son église romane.

Et les visites en scène les vendredis 15 et 22 juillet ; 16 septembre dans le cadre des Journées du Patrimoine

→ détails pages 10 et 11

Renseignements et tarifs page 15.
Sauf mention contraire, RDV à l'Office de Tourisme de la commune concernée.

Du 26 juin au 17 septembre, les Visites

Du 26 juin au 17 septembre, les Visites en scène



... à Beaumes-de-Venise



... à Venasque

Visite en scène de Crillon-le-Brave les lundis 11 et 25 juillet ; 15, 22 et 29 août à 21h

Ce village doit son nom au fidèle soldat du roi Henri IV, Louis de Balbe de Crillon, surnommé “le brave”. Vous découvrirez, en compagnie d'une guide et des comédiens du TRAC, la vie de ce soldat intrépide et le quotidien de ce village.

🕒 RDV devant la mairie (billetterie à l'Office de Tourisme de Bédoin)

Visite en scène au hameau de Sainte- Colombe à Bédoin les lundis 18 juillet ; 1^{er} et 8 août à 21h NOUVEAU PARCOURS !

Cette visite vous conduira avec les comédiens du *Comptoir des mots* dans ce hameau du Ventoux. La guide vous contera son histoire et

son patrimoine, tandis qu'un jeune garçon vous invitera à le suivre dans sa passion du cyclisme et du tour de France.

🕒 RDV devant l'église du hameau

Visite en scène de Beaumes-de-Venise les mardis 12 juillet ; 16 et 23 août à 21h

Laissez-vous guider dans ce village dominé par son château en ruine et célèbre pour son Muscat et son huile d'olive, en compagnie d'une guide et des comédiens du TRAC.

🕒 RDV devant l'église

Visite en scène de Vacqueyras les mardis 19 juillet et 9 août à 21h

NOUVELLE COMMUNE !

Ce village est, selon la tradition, la patrie du troubadour médiéval Raimbaut. Le duo *Azaïs* vous convie à une rencontre entre

chants occitans et danse contemporaine, avec Hombeline et Marie-Hélène Desmaris. La guide vous entraînera dans les ruelles de ce village dominé par son église et son ancien château.

🕒 RDV place de la Pousterle

Visite en scène de Caromb les mardis 26 juillet et 2 août à 21h

Ce village, réputé pour la production de figes noires, possède un terroir exceptionnel. La guide et *Le Comptoir des mots* vous surprendront au détour d'une rue ou d'un passage couvert, appelé souste en provençal.

🕒 RDV devant l'église

Visite en scène de Malaucène les mercredis du 20 juillet au 24 août à 21h

La guide et *Les Masqués* vous feront déambuler dans le village,

de l'église au beffroi en compagnie de Pétrarque et de Clément v !

🕒 RDV devant l'église

Visite en scène de Venasque les jeudis du 21 juillet au 25 août à 21h

Laissez-vous surprendre par les comédiens “troubadours” du TRAC qui, avec la guide, vous conteront le passé médiéval de ce village perché.

🕒 RDV devant les tours

Visite en scène de Sarrians les vendredis 15 et 22 juillet à 21h ; le vendredi 16 septembre à 20h30 dans le cadre des Journées du Patrimoine

NOUVEAU PARCOURS !

Rendez-vous vous est donné au bal des fraisières ! Avant d'aller danser, la guide et le collectif



... à Caromb



... à Mazan



... à Sarrians

Arithmos vous invite à une déambulation théâtrale et musicale au fil des rues et places du village.

📍 RDV place Jean Jaurès

Visite en scène de Carpentras les vendredis du 5 au 26 août à 21h

À la nuit tombée, les rues de Carpentras offrent au visiteur curieux un nouveau visage. La guide et *La Compagnie des Autres* vous proposent une déambulation au cœur de l'ancienne capitale du Comtat.

📍 RDV place du Général de Gaulle, devant la cathédrale

Visite en scène de Mazan les dimanches 26 juin ; 3 et 17 juillet ; 14 août à 21h ; le samedi 17 septembre à 20h30 dans le cadre des

Journées du Patrimoine

Faites repentance ! La guide et les membres du collectif *Arithmos* vous entraîneront au gré des sept péchés capitaux pour une découverte hors du commun de ce village, possession de la famille de Sade jusqu'à la Révolution. Soyez attentif, vous apercevrez peut-être le divin Marquis...

📍 RDV place du 8 Mai

Visite en scène du Beaucet les dimanches 10 et 31 juillet ; 21 août à 21h

Tandis que la guide vous contera vous contera l'histoire du Beaucet et de Saint-Gens, en compagnie de René Sette, spécialiste des techniques de pierre sèche, l'esprit du caladeur Arnaut Guilhem hantera les ruelles de ce village perché des Monts de Vaucluse, sublimé par

une mise en lumière poétique de la compagnie *Le Souffle*.

📍 RDV sur le parking du maquis Jean Robert (billetterie à l'Office de Tourisme de Venasque)

Visite en scène du Barroux les dimanches 24 juillet ; 7 et 28 août à 21h

Vous connaissez sûrement Le Barroux pour son château qui domine le village, mais savez-vous qu'il y existe aussi un exceptionnel moulin à huile du XVIII^e siècle ? Vous découvrirez le patrimoine de ce village grâce aux explications de la guide et aux lectures de textes, d'auteurs locaux ou de grands écrivains, par les comédiens du *Comptoir des mots*.

📍 RDV derrière le château, chemin de la garenne, route de Suzette (billetterie à l'Office de Tourisme de Malaucène)

RENSEIGNEMENTS ET TARIFS DES VISITES EN SCÈNE

Le départ de chacune de ces visites est limité à 70 personnes. Pour participer, vous devez soit acheter vos billets à l'avance auprès de l'Office de Tourisme de la commune concernée, soit réserver par téléphone. Pour les communes ne disposant pas d'offices de tourisme, le lieu de la billetterie est mentionné avec le lieu de RDV. La réservation par téléphone est uniquement possible auprès du service Culture et Patrimoine de la CoVe au 04.90.67.69.21 du lundi au vendredi de 9h à 12h. Le tarif plein est fixé à 6 €, le tarif réduit à 3 €, 1 € pour les personnes handicapées ou allocataires du RSA, sur présentation d'un justificatif. Gratuit pour les moins de 10 ans, les journalistes et les professionnels du guidage sur présentation d'un justificatif.

Les rendez-vous exceptionnels

Les rendez-vous exceptionnels



Visite tactile au musée comtadin-Duplessis



Le canal de Carpentras



Fresque du plafond du musée de Mazan

LA NUIT DES MUSÉES

samedi 14 mai

Animations gratuites

► **exposition “Griffons, phénix et sirènes : voyage au pays des animaux fabuleux”** au musée comtadin-Duplessis du 14 mai au 20 juin. Ouverture du mercredi au lundi de 10h à 12h et de 14h à 18h (fermeture les jours fériés). Entrée : 2 €, gratuit pour la nuit des musées.

► **visite tactile et descriptive de l'exposition pour les personnes déficientes visuelles** le samedi 14 mai à 14h30

(RDV devant le musée, boulevard Albin Durand. Inscription obligatoire auprès du service Culture et Patrimoine de la CoVe au 04 90 67 69 21).

► **conte animalier “Les trois galines... contes de Provence”** par Rémy Salomon dans le jardin du musée Sobirats, rue du Collège, le

samedi 14 mai à 20h30 en français et à 22h15 en provençal (sous réserve)

► **le musée Camille Pautet de Mazan** : ouverture de 20h à minuit ; conférence à 21h sur les fresques du XVII^e siècle du plafond du musée

Et en lien avec l'exposition “Griffons, phénix et sirènes : voyage au pays des animaux fabuleux” :

Ateliers pour les 6-12 ans

► **le samedi 28 mai à 14h30**

“le bestiaire fantastique médiéval”

► **le mercredi 8 juin à 14h30**

“l'enluminure”

RDV devant le musée, boulevard Albin Durand.

Inscription obligatoire auprès du service Culture et Patrimoine de la CoVe au 06 19 16 37 71.

Tarifs page 15.

LES TROIS JOURS DU HANDICAP À CARPENTRAS

vendredis 13, samedi 14 et dimanche 15 mai

Visites gratuites

► **visite tactile et descriptive de l'exposition “Griffons, phénix et sirènes : voyage au pays des animaux fabuleux” pour les personnes déficientes visuelles** le samedi 14 mai à 14h30 (RDV devant le musée comtadin-Duplessis, boulevard Albin Durand.

Inscription obligatoire auprès du service Culture et Patrimoine de la CoVe au 04 90 67 69 21).

► **visite de la pharmacie de l'Hôtel-Dieu de Carpentras, traduite en langue des signes, pour les personnes déficientes auditives** le dimanche 15 mai à 15h30 (RDV à l'entrée du bâtiment).

RENDEZ-VOUS AUX JARDINS

Thème national : le jardin nourricier

vendredi 3, samedi 4 et dimanche 5 juin

Visites gratuites

► **Atelier du patrimoine pour les 6-12 ans “les vergers de fruits”** à Saint-Didier le vendredi 3 juin à 14h (RDV devant la mairie de Saint-Didier.

Inscription obligatoire auprès du service Culture et Patrimoine de la CoVe au 06 19 16 37 71)

► **Visite du jardin du château du Martinet de Carpentras** le vendredi 3 juin à 17h (RDV devant la grille du château, route de Mazan. Inscription obligatoire auprès du service Culture et Patrimoine de la CoVe au 04 90 67 69 21)

► **Visite en scène “le jardin du château du Martinet revisitée par Shakespeare”**

Les rendez-vous exceptionnels

Les rendez-vous exceptionnels



Les jeunes comédiens du "Songe d'une nuit d'été"



Mascaron de la fontaine de Modène



Juin, le joli mois des cerises

le samedi 4 juin à 17h avec un guide-conférencier et les jeunes d'*Arlequin et Compagnie* qui interpréteront quelques scènes du "Songe d'une nuit d'été" (RDV devant la grille du château, route de Mazan.

Inscription obligatoire auprès du service Culture et Patrimoine de la CoVe au 04 90 67 69 21 ou de l'Office de Tourisme de Carpentras au 04 90 63 00 78)

► **visite tactile et descriptive du jardin de plantes aromatiques de la ferme pédagogique de l'Oiselet à Sarriens**

le samedi 4 juin 2011 à 14h30 (RDV sur le parking de la ferme. Inscription obligatoire auprès du service Culture et Patrimoine de la CoVe au 04 90 67 69 21).

► **Randonnée en scène "La ribiera inversa" sur les berges du Canal de Carpentras à Aubignan** avec un guide-conférencier et la com-

pagnie de théâtre *L'Albatros*, le dimanche 5 juin à 17h (RDV devant l'Office de Tourisme, côté village. Inscription obligatoire auprès du service Culture et Patrimoine de la CoVe au 04 90 67 69 21 ou de l'Office de Tourisme d'Aubignan au 04 90 62 65 36)

LA FÊTE DE LA CERISE À VENASQUE **dimanche 5 juin**

Visites gratuites

► **Randonnée patrimoine "les vergers de cerisiers"** le dimanche 5 juin à 18h30 (RDV devant le cimetière)

► **Visites-découverte de Venasque** le dimanche 5 juin à 14h et 17h (RDV devant l'Office de Tourisme)

LA JOURNÉE MOLIÈRE À MODÈNE **dimanche 12 juin**

► **Atelier du patrimoine pour**

les 6-12 ans

• **"les monstres de la fontaine"**

le dimanche 12 juin à 10h

• **"les masques de l'illustre Théâtre de Molière"**

le dimanche 12 juin à 14h (RDV devant la mairie.

Inscription obligatoire auprès du service Patrimoine de la CoVe au 06 19 16 37 71)

► **Visite en scène "Modène revisité par Molière"** le

dimanche 12 juin à 17h avec un guide-conférencier et la compagnie de théâtre *Le Souffle* qui interprètera quelques scènes du "Malade Imaginaire" (RDV devant la mairie. Inscription obligatoire auprès du service Culture et Patrimoine de la CoVe au 04 90 67 69 21)

► **Exposition "Les personnages illustres du Comtat Venaissin"**

le dimanche 12 juin dans la salle du conseil de la mairie

JOURNÉES DU PATRIMOINE DE PAYS ET DES MOULINS

Thème national : patrimoine caché

vendredi 17, samedi 18 et dimanche 19 juin

► **Visite-conférence "le cimetière juif de Carpentras"** le vendredi 17 juin à 14h30 (RDV sur le parking face au collège de l'Immaculée Conception.

Inscription obligatoire auprès de l'Office de Tourisme de Carpentras au 04 90 63 00 78, tarifs page 15)

Animations suivantes gratuites

► **Conférence en plein air**

"les moulins du Comtat" le vendredi 17 juin à 21h30 (RDV sur l'esplanade de la bibliothèque de Saint-Pierre-de-Vassols)

► **Visite "les cachotteries de la graineterie de Carpentras"**

le samedi 18 juin à 10h30 (RDV devant le bâtiment au 34, avenue Bel Air)

Les rendez-vous exceptionnels

Les rendez-vous exceptionnels



La chapelle Sainte-Marguerite à Beaumont-du-Ventoux



Le figuier, arbre mythique et nourricier



Les toits du Barroux

► **Visite “un patrimoine caché : les hôtels particuliers de Carpentras”** le samedi 18 juin à 14h30 (RDV à l’Office de Tourisme de Carpentras, inscription obligatoire au 04 90 63 00 78)

► **Conférence “le canal de Carpentras, une révolution agricole du XIX^e siècle”** le samedi 18 juin à 18h (RDV salle du foyer de Saint-Didier)

► **Visite “les cachotteries de la chapelle Notre-Dame d’Aubune”** le dimanche 19 juin à 11h (RDV sur place, route de Vacqueyras à Beaumes-de-Venise)

► **Circuit en bus “les chapelles cachées, de la plaine du Comtat aux contreforts du Ventoux”** le dimanche 19 juin à 14h30 (RDV place Terradou à Carpentras, inscription obligatoire auprès de l’Office de Tourisme au 04 90 63 00 78.

Retour prévu vers 19h30 ; un rafraîchissement vous sera offert en fin de parcours)

► **Randonnées en scène “La ribiera enversa” sur les berges du Canal de Carpentras à Aubignan** avec un guide-conférencier et la compagnie de théâtre *L’Albatros*, le dimanche 19 juin à 17h (RDV devant l’Office de Tourisme, côté village. Inscription obligatoire auprès du service Culture et Patrimoine de la CoVe au 04 90 67 69 21 ou de l’Office de Tourisme d’Aubignan au 04 90 62 65 36)

LA FÊTE DE L’ABRICOT DU BARROUX

jeudi 14 juillet

Visite gratuite

► **Visite-découverte du Barroux et de son moulin à huile** le jeudi 14 juillet à 17h (RDV sur l’esplanade du château)

LA FÊTE DE LA FIGUE À CAROMB

dimanche 17 juillet

Animations gratuites

► **Conférence “histoire de la figue et du figuier”** le dimanche 17 juillet à 15h (RDV à la mairie)

► **Visite-découverte de Caromb** le dimanche 17 juillet à 16h30 (RDV devant l’Office de Tourisme)

LA FÊTE MÉDIÉVALE DU BARROUX

lundi 15 août

Visite gratuite

► **Visite-découverte du Barroux et de son moulin à huile** le lundi 15 août à 17h (RDV sur l’esplanade du château)

JOURNÉE EUROPÉENNE DE LA CULTURE ET DU PATRIMOINE JUIFS

Thème national : patrimoine juif et technologies numériques

dimanche 4 septembre

► **Visites guidées de la synagogue de Carpentras suivies de la projection d’extraits des répétitions de l’opéra “Esther de Carpentras”** joué lors du festival de Carpentras de 1992 ; le dimanche 4 septembre à 10h30 et 14h30 (RDV devant le monument, place Maurice Charretier)

250^e ANNIVERSAIRE DE L’HÔTEL-DIEU

en septembre

Le programme complet de cette célébration sera disponible dans le programme Trans’Art de la mairie de Carpentras

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

samedi 17 et dimanche 18 septembre

Le programme complet sera disponible dans les offices de tourisme début septembre

Renseignements et tarifs des visites

Visites-découvertes, mode d'emploi

1h30 ou un peu plus...

Les visites et conférences durent environ 1h30. Vous y participerez sans inscription préalable. Sauf mention contraire, le guide vous donne rendez-vous à l'office de tourisme de la commune concernée.

Tarifs : 4 €; tarif réduit 2,50 € (10-18 ans, étudiants et familles nombreuses sur présentation de leur carte) ; 1 € pour les personnes handicapées ou allocataires du RSA, sur présentation d'un justificatif ; gratuit pour les enfants de moins de 10 ans. Forfait deux visites : plein tarif 6 €, tarif réduit 3 €. Suppléments : 2 € pour l'entrée du baptistère de Venasque et pour les visites du cimetière juif de Carpentras ; 3 € pour la chapelle de la Madelène à Bédoin.

La carte de fidélité "ma carte de visites" offre une visite gratuite après 3, 6 et 9 participations payantes. Non nominative et utilisable sans limite de temps, non valable pour les ateliers des 6 - 12 ans.

Randonnées Patrimoine, mode d'emploi

2 heures ou un peu plus...

Une rando-patrimoine dure environ 2h. Vous y participerez sans inscription préalable. Sauf mention contraire, le guide vous donne rendez-vous à l'office de tourisme de la commune concernée.

Balades sans difficultés particulières. Prévoir de bonnes chaussures et une bouteille d'eau.

Tarifs : 4 €; tarif réduit 2,5 € (10-18 ans, étudiants et familles nombreuses sur présentation de leur carte) ; 1 € pour les personnes handicapées ou allocataires du RSA, sur présentation d'un justificatif ; gratuit pour les enfants de moins de 10 ans.

Les ateliers des 6 – 12 ans

Tarif par enfant : 6 €; 4 € pour les familles nombreuses, 1 € pour les enfants handicapés, 1 € pour les enfants des allocataires du RSA (tarif réduit sur présentation d'un justificatif). Durée : 2 heures (visite et atelier).

Inscription obligatoire au 06 19 16 37 71

2 participants minimum et 10 maximum. L'enfant doit obligatoirement être amené et récupéré par un adulte. Rendez-vous au Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine (à côté de l'Office de Tourisme de Carpentras), place du 25 Août 1944 à Carpentras.

Contacts

Office de Tourisme d'Aubignan :

Place Anne-Benoîte Guillaume — Tél. 04 90 62 65 36

Office de Tourisme de Beaumes-de-Venise :

Maison des Dentelles, 122 place du marché — Tél. 04 90 62 94 39

Office de Tourisme de Bédoin :

Place Portail olivier — Tél. 04 90 65 63 95

Office de Tourisme de Caromb :

Place du Cabaret — Tél. 04 90 62 36 21

Office de Tourisme de Carpentras :

97, Place du 25 Août 1944 — Tél. 04 90 63 00 78

Office de Tourisme de Gigondas :

Rue du Portail — Tél. 04 90 65 85 46

Office de Tourisme de Malaucène :

Place de la Mairie — Tél. 04 90 65 22 59

Office de Tourisme de Mazan :

Place du 8 mai — Tél. 04 90 69 74 27

Syndicat d'Initiative de Sarrians :

Place Jean Jaurès — Tél. 04 90 65 56 73

Syndicat d'Initiative de Vacqueyras :

Place de la Mairie — Tél. 04 90 12 39 02

Office de Tourisme de Venasque :

Grand'Rue — Tél. 04 90 66 11 66

Brochure téléchargeable sur le site touristique de la CoVe : www.provence-ventoux-comtat.com



MA CARTE DE VISITES					
1	2	3	Gratuit	5	6
7	Gratuit	9	10	11	Gratuit

Carte non nominative et utilisable sans limite de temps. Valable pour les visites-découvertes, les randos-patrimoine et les conférences. Non cumulable avec le forfait deux visites.

Laissez-vous conter le **Pays du Ventoux-Comtat Venaissin**,
Pays d'art et d'histoire...

... en compagnie d'un guide-conférencier agréé par le ministère de la Culture
Le guide vous accueille. Il connaît toutes les facettes de Carpentras
et de 24 villages du Comtat Venaissin et vous donne des clefs de lecture
pour comprendre l'échelle d'une place, le développement de la
ville au fil de ses quartiers. Le guide est à votre écoute. N'hésitez
pas à lui poser vos questions.

Le service Culture et Patrimoine de la Communauté d'agglomération
Ventoux-Comtat Venaissin

qui coordonne les initiatives du Pays d'art et d'histoire,
a conçu ce programme de visites. Il propose toute l'année des animations
pour les Comtadins et pour les scolaires. Il se tient
à votre disposition pour tout projet.

Si vous êtes en groupe

Carpentras et les villages vous proposent des visites toute l'année sur
réservation. Des brochures vous sont envoyées à votre demande.
Renseignements dans les **Offices de tourisme** de la Communauté
d'agglomération Ventoux - Comtat Venaissin.



Renseignements Service Culture et Patrimoine

Communauté d'agglomération Ventoux-Comtat Venaissin

Hôtel de la CoVe, 84 200 Carpentras

Tél. 04 90 67 69 21- Fax : 04 90 60 59 09

E-mail : culture-patrimoine@ventoux-comtat.com

Internet : www.provence-ventoux-comtat.com

Billetterie : Offices de Tourisme

Le Pays du Ventoux - Comtat Venaissin appartient au **réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire**

Le ministère de la Culture et de la Communication, direction
de l'Architecture et du Patrimoine, attribue l'appellation Villes et
Pays d'art et d'histoire aux collectivités locales qui animent
leur patrimoine. Il garantit la compétence des guides-conférenciers
et des animateurs de l'architecture et du patrimoine et la qualité de
leurs actions.

Des vestiges antiques à l'architecture du XX^e siècle, les villes
et pays mettent en scène le patrimoine dans sa diversité.

Aujourd'hui, un réseau de 149 villes et pays vous offre son
savoir-faire sur toute la France.

À proximité,

Arles, Nîmes et Beaucaire bénéficient de l'appellation Villes d'art
et d'histoire, le pays de la Provence Verte et celui des vallées Roya-Bévéra
de l'appellation Pays d'art et d'histoire.

